



من الشعب الياباني
From the People of Japan

EMBASSY OF JAPAN
P.O.BOX 1649
KHARTOUM, SUDAN
<http://www.sdn.emb-japan.go.jp>

سفارة اليابان بالسودان
ص.ب 1649
الخرطوم – السودان

No : JP 02 /19

6 March 2019

Japan Supports the People of Sudan through Funding Four Development Projects in Health, Education and Landmine Clearance

On the 3rd of March 2019, contract signing meetings for four new projects were held at the Embassy of Japan in Sudan. The projects supported are funded by Japan, through the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP)* scheme.

The projects target the health, education, and demining sectors and will be implemented through NGOs in different States detailed as follows:

- The Project for Improvement of Educational Environment at Turba and Al Hadari Girls' Primary Schools in El Fasher City, North Darfur State. This project is to be implemented by Plan International- Sudan through a fund of USD 51,888.
- The Project for Providing Equipment for Humanitarian Mine Action Support. This project is to be implemented by JASMAR Human Security Organization through a fund of USD 99,804. The Demining equipment is to be utilized throughout landmine impacted areas in different Sudanese States.
- The Project of Improvement of Educational Environment at Al Tagato Primary School in Elrif Shergi locality, South Kordofan State. This project is to be implemented by Global Aid Hand through a fund of USD 62,553.
- The Project for Construction of Suri Village Health Care Center, Al Golid Locality, Northern State. This project is to be implemented Sanad Charity Foundation through a fund of USD 105,815.

The contract signing ceremonies were hosted by H.E. Mr. Shinji Urabayashi, the Ambassador of Japan to Sudan. Contracts were signed by Mr. Munier Mohammed; Plan International-Sudan's Country Director, Dr. Hussien Elobeid; JASMAR Human Security Organization's General Manager, Mr. Ismael Hagana; Global Aid Hand Organization's CEO, and Ms. Samia Mohamed Osman; Sanad Charity Organization's General Manager.

The aim of the education sector projects is to ensure access to primary education in a safe, hygienic and structurally sound environment for Primary School students in both North Darfur and South Kordofan States. With the new construction of these schools, approximately a total of 722 students are expected to start their schooling in a safe and healthy learning environment.

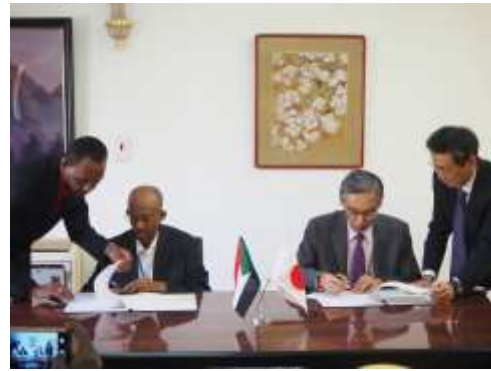
The health sector project is aiming at the provision of better, affordable, and accessible health services for Suri Village in Al Golid Locality at the Northern State where the Suri Health Care Center will provide maternity services to assist in protecting mothers' and newly born babies' lives, along with the provision of all other required medical assistance for Suri and its surrounding areas.

The demining project aims at the clearance of conflict affected areas from landmines and Explosive Remnants of War (ERW) that continue to pose a significant threat to the lives of IDPs, returnees, vulnerable population, and to the flow of humanitarian action in post conflict areas.

At the contract signing meetings, Ambassador Urabayashi, emphasized the importance of health, education and landmine clearance in human security and the impact these sectors have on the overall

development process in Sudan.

Dr. Hussien, Mr. Munier, Mr. Ismael, and Ms. Samia expressed their appreciation for Japan's continuous support to Sudan in various development sectors. They also expressed their hope that this grant will further develop the cooperation between Japan and Sudan.



Japan's **Grant Assistance for Grassroots and Human Security Projects (GGP)** is designed particularly to support the community-level socio-economic projects that address Basic Human Needs (BHN) such as access to health, water and sanitation, education, skills development, and other means to maximize opportunities for individuals. GGP's approach reflects the Government of Japan's strong commitment to uphold the notion of '*Human Security*' as basic human rights for all. All individuals, in particular vulnerable people, are entitled to freedom from fear and freedom from want, with an equal opportunity to enjoy all their rights and fully develop their human potential. By directly supporting the projects implemented by grassroots organizations, GGP encourages bottom-up efforts by the local communities, and realizes their empowerment.



EMBASSY OF JAPAN
P.O.BOX 1649
KHARTOUM, SUDAN
<http://www.sdn.emb-japan.go.jp>

سفارة اليابان بالسودان
ص.ب 1649
الخرطوم - السودان

من الشعب الياباني

From the People of Japan

No : JP 02 /19

6 مارس 2019

اليابان تدعم الشعب السوداني من خلال تمويل أربعة مشاريع تنموية في مجالات الصحة والتعليم وإزالة الألغام الأرضية

في الثالث من مارس عام 2019 ، تم التوقيع على أربعة عقود لمشاريع جديدة في مقر سفارة اليابان بالسودان. يتم تمويل هذه المشاريع من قبل اليابان ، من خلال برنامج المنح المقدمة لمشاريع الأمن البشري الأهلية*(GGP) .

تستهدف المشاريع قطاعات الصحة والتعليم وإزالة الألغام وسيتم تنفيذها من خلال منظمات غير حكومية في ولايات مختلفة كما يلي:

- مشروع تحسين البيئة التعليمية بمدارس الأساس " تربة والحضري" في مدينة الفاشر بولاية شمال دارفور. سيتم تنفيذ هذا المشروع من قبل بلان انترناشيونال - السودان من خلال منحة مقدارها 51,888 دولار أمريكي.
- مشروع توفير معدات لدعم الأعمال الإنسانية المتعلقة بالألغام. وستقوم منظمة جسمار للأمن الإنساني بتنفيذ هذا المشروع من خلال منحة مقدارها 99,804 دولار أمريكي. ومن المقرر استخدام معدات إزالة الألغام في جميع المناطق المتأثرة بالألغام الأرضية في مختلف الولايات.
- مشروع تحسين البيئة التعليمية بمدرسة التقاطع الابتدائية بمحلية أليف الشرقي بولاية جنوب كردفان. وستقوم منظمة جلوبال أيد هاند بتنفيذ هذا المشروع من خلال منحة مقدارها 62,553 دولار أمريكي.
- مشروع إنشاء مركز الرعاية الصحية بقرية سوري ، منطقة القولد ، الولاية الشمالية. وسيتم تنفيذ هذا المشروع من خلال مؤسسة سند الخيرية من خلال منحة مقدارها 105,518 دولار أمريكي.

وقد استضاف مراسم توقيع العقد سعادة السيد/ شينجي أوراباياشي ، سفير اليابان لدى السودان. وتم توقيع العقود من قبل السيد منير محمد، المدير القطري لمنظمة بلان العالمية - السودان ، الدكتور حسين العبيد، المدير العام لمنظمة جاسمار للأمن الإنساني ، السيد إسماعيل هجانة ؛ المدير التنفيذي لمنظمة جلوبال أيد هاند ، والاستاذة سامية محمد عثمان ؛ المدير العام لمؤسسة سند الخيرية.

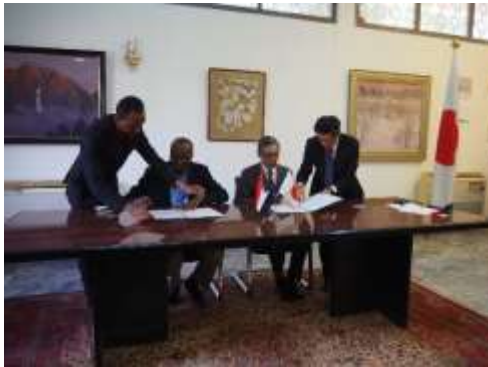
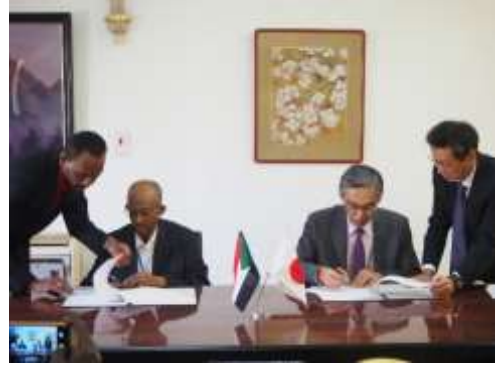
الهدف من مشاريع قطاع التعليم هو ضمان الحصول على التعليم الأساسي في بيئة آمنة وصحية ومنتشآت سليمة لطلاب المدارس الابتدائية في ولايات شمال دارفور وجنوب كردفان. مع البناء الجديد لهذه المدارس ، من المتوقع أن يبدأ ما يقارب الـ 722 طالبًا دراستهم في بيئة تعليمية آمنة وصحية.

يهدف مشروع القطاع الصحي إلى توفير خدمات صحية أفضل ، ميسورة التكلفة ، ويمكن الوصول إليها لقرية سوري في منطقة القولد في الولاية الشمالية حيث سيقدم مركز "سوري للرعاية الصحية" خدمات الولادة للمساعدة في حماية حياة الأمهات والأطفال حديثي الولادة. ، جنبا إلى جنب مع توفير جميع المساعدات الطبية الأخرى المطلوبة لسوري والمناطق المحيطة بها.

يهدف مشروع إزالة الألغام إلى تطهير المناطق المتأثرة بالصراع من الألغام الأرضية والمتفجرات من مخلفات الحرب (ERW) التي لا تزال تشكل تهديدًا كبيرًا لحياة الأشخاص النازحين داخليا والعائدين والسكان المعرضين للخطر وتدفق العمل الإنساني في مناطق ما بعد النزاع.

في اجتماعات توقيع العقود ، شدد سعادة السفير أوراباياشي على أهمية الصحة والتعليم وإزالة الألغام الأرضية في الأمن البشري وتأثير هذه القطاعات على عملية التنمية الشاملة في السودان.

وأعرب الدكتور حسين والسيد منير والسيد إسماعيل والاستاذة سامية عن تقديرهما لدعم اليابان المتواصل للسودان في مختلف قطاعات التنمية. كما أعربوا عن أملهم في أن تزيد هذه المنحة من التعاون بين اليابان والسودان.



* برنامج المنح المقدمة لمشاريع الأمن البشري الأهلية الياباني صمم خصيصا لدعم المشاريع الاجتماعية والاقتصادية على المستوى الأهلي التي تركز على الاحتياجات البشرية الأساسية كالرعاية الصحية، المياه والصرف الصحي، التعليم، و تطوير المهارات، والسبل الأخرى لتوفير أقصى قدر من الفرص للأفراد. نهج هذا البرنامج يعكس التزام حكومة اليابان القوي لدعم مفهوم الأمن البشري كحق إنساني أساسي للجميع. كل الأفراد، خاصة المستضعفين، لهم الحق في الحرية من الخوف والحاجة، مع فرص متساوية للتمتع بكل حقوقهم و تطوير كامل لامكانياتهم البشرية، عن طريق الدعم المباشر للمشروعات المنفذة من قبل منظمات المجتمع المحلي. هذا البرنامج يشجع مجهودات المجتمعات المحلية ويحقق إمكاناتها الكاملة.